

рабочим и рабочим с островов Гильберта наиболее благоприятную систему отпусков»;

а также напоминает подателю петиции о принятой Советом по Опеке на его восьмой сессии рекомендации³⁵ по этому вопросу, которая гласит:

«Совет с удовлетворением отмечает, что заработная плата науруанских и китайских рабочих была недавно повышена»;

2. *отмечает*, что управляющая власть и British Phosphate Commissioners благожелательно отнеслись к вопросу о ставках заработной платы науруанских рабочих; и

3. *выражает надежду*, что они и впредь будут иметь этот вопрос в виду;

4. *рекомендует* пересмотреть условия труда в территории с целью установить для всех служащих без какой-либо дискриминации стандартную рабочую неделю и оплату за дополнительные часы по одинаковым ставкам, причитающимся за сверхурочную работу;

5. *предлагает* управляющей власти держать Совет в курсе этого вопроса;

6. *поручает* Генеральному Секретарю в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке сообщить настоящую резолюцию управляющей власти и подателю петиции.

T/873 342-е заседание, 15 марта 1951 года

321 (VIII). Петиция Джона Харриса (T/Pet.9/3), относящаяся к Науру

Действуя на основании статьи 87 b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры;

приняв и рассмотрев на своей восьмой сессии петицию Джона Харриса (T/Pet.9/3), в консультации с Австралией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на Х. Х. Рива;

приняв к сведению замечания Выездной миссии (T/790) о том, что для науруанцев было бы по ее мнению полезно более частое общение с их северными соседями и что податели петиции готовы оплачивать свой проезд, если бы для этой цели были предоставлены транспортные средства;

приняв к сведению письменные замечания управляющей власти (T/852) о том, что, ввиду отсутствия сообщения между Науру и Маршалскими и Каролинскими островами, поездки, о которых говорится в петиции, могли бы состояться лишь в случае предоставления специальных транспортных средств и что этот вопрос рассматривается управляющей властью, в консультации с властями Соединенных Штатов Америки,

Совет по Опеке

1. *обращает внимание* управляющей власти и подателя петиции на принятую Советом по Опеке на его седьмой сессии рекомендацию о транспортных средствах³⁶, которая гласит:

³⁵ См. документ T/L.144.

³⁶ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая сессия, Дополнение № 4, стр. 138 англ. текста.

«Совет, отмечая, что ввиду недостатка паромов туземцы не могут получать на них места и что они должны испрашивать особое разрешение на выезд из пределов территории для посещения родных на других тихоокеанских островах, предлагает управляющей власти рассмотреть вопрос о том, возможно ли облегчить передвижение туземцев»;

2. *предлагает* правительствам Австралии и Соединенных Штатов Америки предпринять шаги для удовлетворения просьбы подателя петиции, если происходящие в настоящее время консультации покажут, что это возможно сделать без особых затруднений;

3. *просит* управляющую власть держать Совет в курсе этого вопроса;

4. *поручает* Генеральному Секретарю в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

T/874 342-е заседание, 15 марта 1951 года

322 (VIII). Петиция населения Аиво (T/Pet.9/4), относящаяся к Науру

Действуя на основании статьи 87 b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры;

приняв и рассмотрев на своей восьмой сессии петицию населения Аиво (T/Pet.9/4), в консультации с Австралией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на Х. Х. Рива;

приняв к сведению замечания Выездной миссии (T/790), которая заявила, что она не в состоянии предложить того или иного решения земельного вопроса, и просила, чтобы управляющая власть пересмотрела этот вопрос;

приняв к сведению письменные замечания управляющей власти (T/852), равно как и устное заявление³⁷ особого представителя, согласно которым

а) покупка земли не допускается, и земля не будет сдаваться в аренду без разрешения администрации, которая должна защищать интересы туземных землевладельцев,

б) что касается фосфатной пыли, то два осадочных аппарата, которыми пользовались для уменьшения количества пыли до войны, починены или ремонтируются и, согласно ожиданиям, вопрос будет таким образом разрешен,

с) все отбросы были свезены с частных участков,

Совет по Опеке

1. *принимает к сведению* меры, принятые администрацией для предупреждения дальнейшей сдачи земли в аренду в тех случаях, когда это по ее мнению идет в разрез с интересами туземных землевладельцев;

2. *принимает далее к сведению*, что в округе Аиво British Phosphate Commissioners было отказа-

³⁷ См. документ T/AC.34/SR.6.